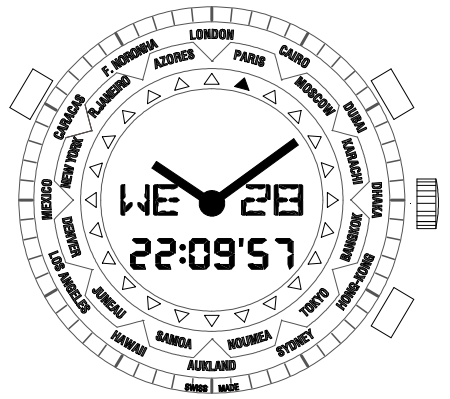
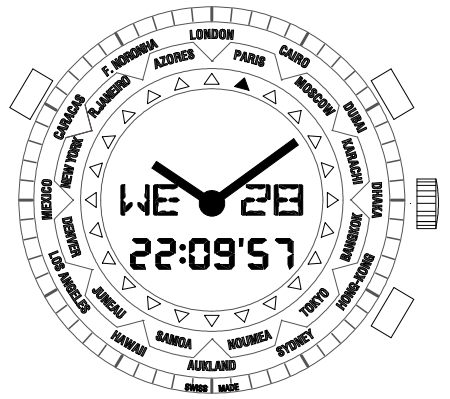


ISADIGIT

Cal 9003 / 7301



14'''
31.8 mm
H. 6.20



SYNCHRONIZED ANADIGIT



Voyager



World Time



Summer Time



Alarm



Day Date



EL Back Light



End Of Life

isaswiss

WATCH MECHANISMS

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 G Up date . 25/08/10 - Page 1

Caractéristiques :

Mouvement à quartz, anadigit multifonctions à heure universelle, 2 aiguilles indépendantes. LCD positif ou négatif. Affichage analogique : heures et minutes synchronisé sur l'affichage digital.

- Affichage digital :
- Date, heure universelle, alarme.
 - Fuseau sélectionné, AM/PM et heure été/hiver pour le fuseau sélectionné.
 - 24 fuseaux horaires préprogrammés.
 - Mise à l'heure automatique des aiguilles d'après le fuseau sélectionné.
 - Signal de fin de vie de pile. EOL.
 - Dégagement visuel de l'afficheur en mode réglage.

Rétroéclairage EL.

Tige 2 positions avec poussoir ; 3 poussoirs.

Characteristics :

World-Wide time multi-function anadigit, quartz movement, 2 independent hands. Positive or negative LCD.

Analogical display : hours and minutes synchronized on the digital display.

- Digital display :
- Date, time zone, alarm.
 - Selected time zone, AM/PM and summer/winter time for selected time zone.
 - 24 preprogrammed time zones.
 - Automatic time setting for hands depending on selected time zone.
 - End of battery life signal. EOL.
 - Visual clearing of the display in setup mode.

EL Back light

Stem 2 positions with push-piece action ; 3 push-pieces.

Kennzeichnungen :

Weltzeit Multifunktionen anadigitales Quarz Uhrwerk, 2 unabhängige Zeigern. Positives oder negatives LCD.

Analogicalanzeige : Uhren und Minuten, auf dem digitalen Anschlag synchronisiert.

- Anadigitalanzeige :
- Datum, Zeitzone, Alarm.
 - Vorgewählte Zeitzone, AM/PM und Sommer/Winter Zeit für vorgewählte Zeitzone
 - 24 programmierten Zeitzone.
 - Die Einstellung der Stunden und Minuten hängt automatisch von der ausgewählten Zeitzone ab.
 - E.O.L. Anzeige der batterie.
 - Visuelle Entlastung der Anzeige im Setup-modus.

EL Rückbeleuchtung.

Stellwelle 2 Positionen mit Drückreaktion ; 3 Drücker.

Critères/ Criteria/Kriterium	Conditions/Bedingungen	Min.	Typ.	Max.	Unités/Units/Einheit
Consommation - Current consumption Stromaufnahme	U= 3 V T=25°C		2.10		µA
Marche instantanée - Instantaneous rate Momentaner gang	U= 3 V T=25°C	- 0.5 (-15)		+ 0.5 (+ 15)	s/jour s/day s/Tag (s/mois s/month s/Monat)
Température de fonctionnement Operating temperature Betriebstemperatur		0		+ 50	°C
Résistance aux champs magnétiques Resistance to magnetic fields Magnetfelddabschirmung			1500 (18.8)		A/m (Oe)

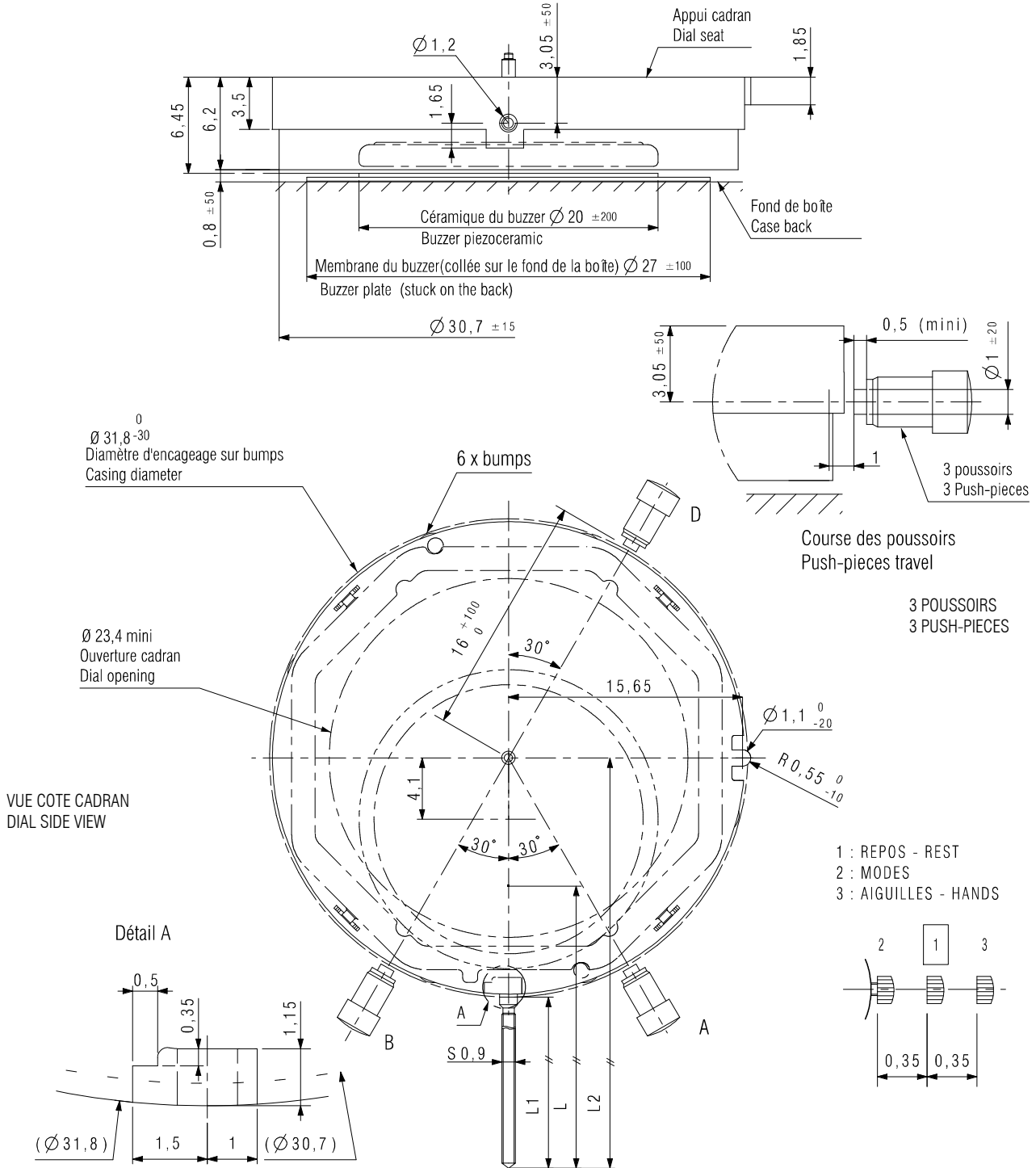
Qté Qty Menge	Désignation Designation Bezeichnung	Type Model Typ	Tension Voltage Spannung	Code Code Kode	Capacité Capacity Kapazität	Autonomie théorique Theoretical Autonomy Theoretische Gangreserve
1	Pile Battery Batterie 20.00 x 1.60	CR 2016	3.00 V		90 mAh	58 mois 42* months Monate

* Utilisation toutes fonctions - * Full functions use - * Anwendung

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 - G Up date . 25/05/2010 - Page 2

CAGE / FRAME

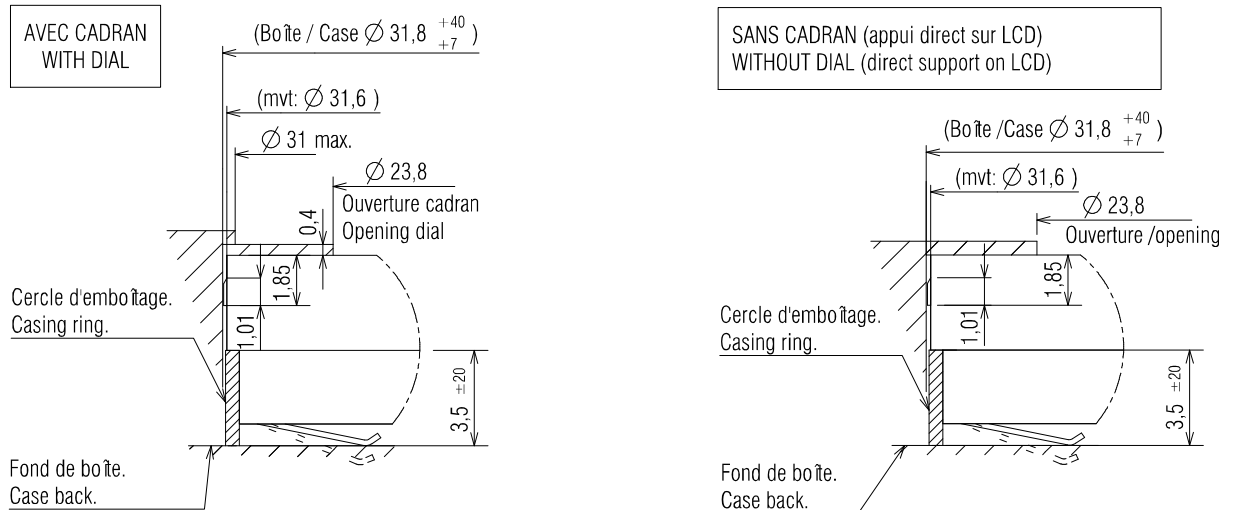


DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

Tige en position repos / Stem in rest position	L	L1	L2
Standard / Standard	19 +/-100	16.30	32.2

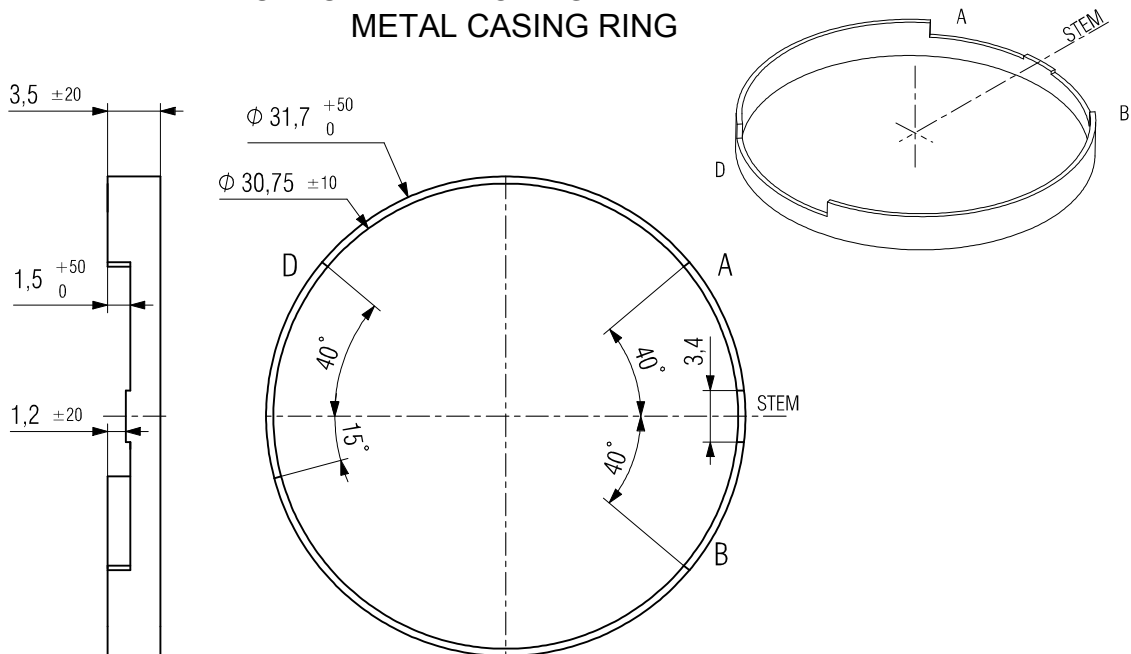
In conformity with RoHS standard

EMBOITAGE ET FIXATION DU MOUVEMENT STANDARDS STANDARD CASING AND MOVEMENT FASTENING



**Attention ! Le fond de la boîte doit être très propre.
Take care ! The case back has to be very clean.**

CERCLE D'EMBOITAGE EN METAL METAL CASING RING



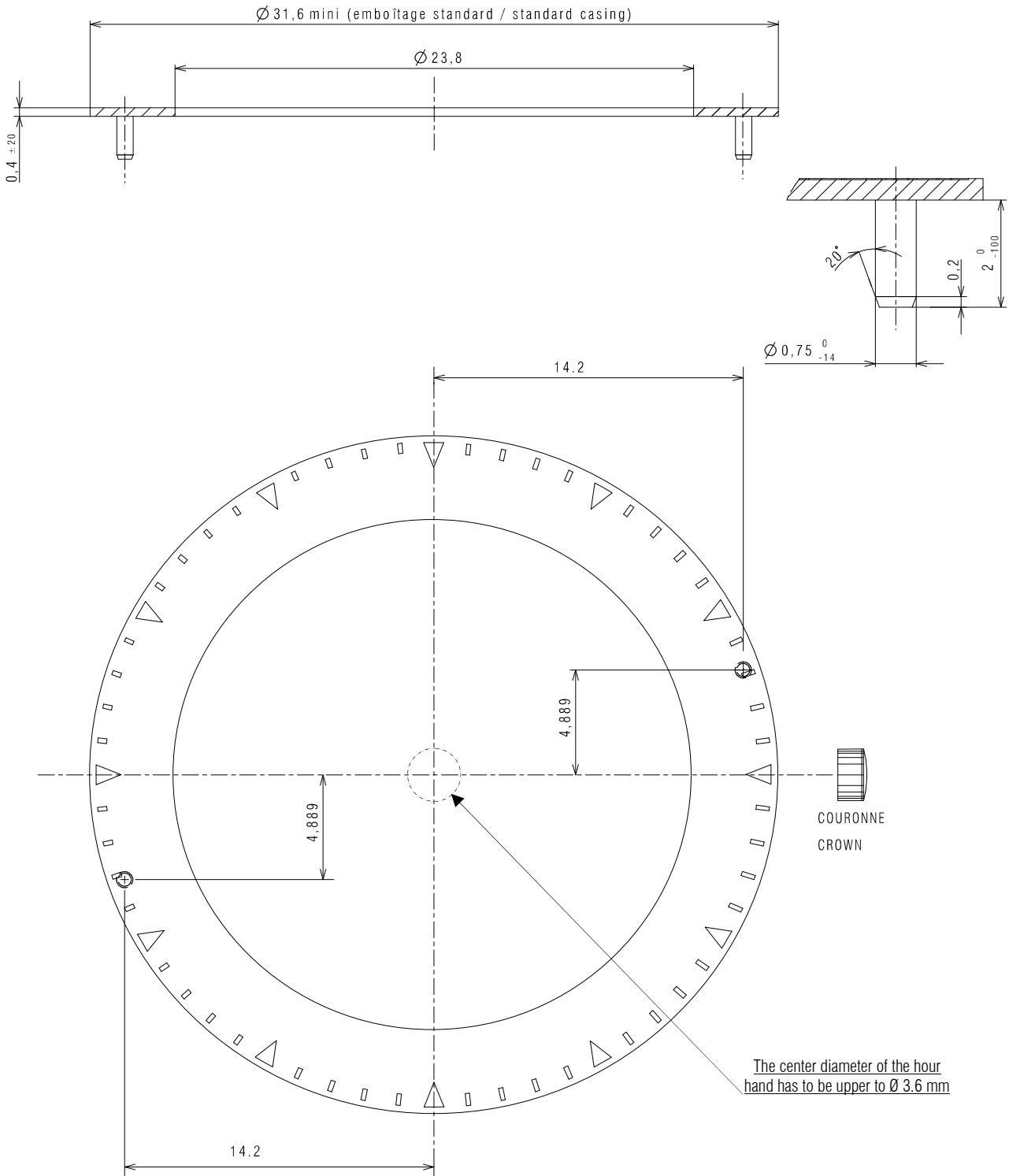
**Pour tout autre type d'emboîtement, merci de contacter nos services techniques.
For any other kind of casing, thank you to contact our technical office.**

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 - G Up date . 25/05/2010 - Page 4

CADRAN ANNULAIRE / RING DIAL

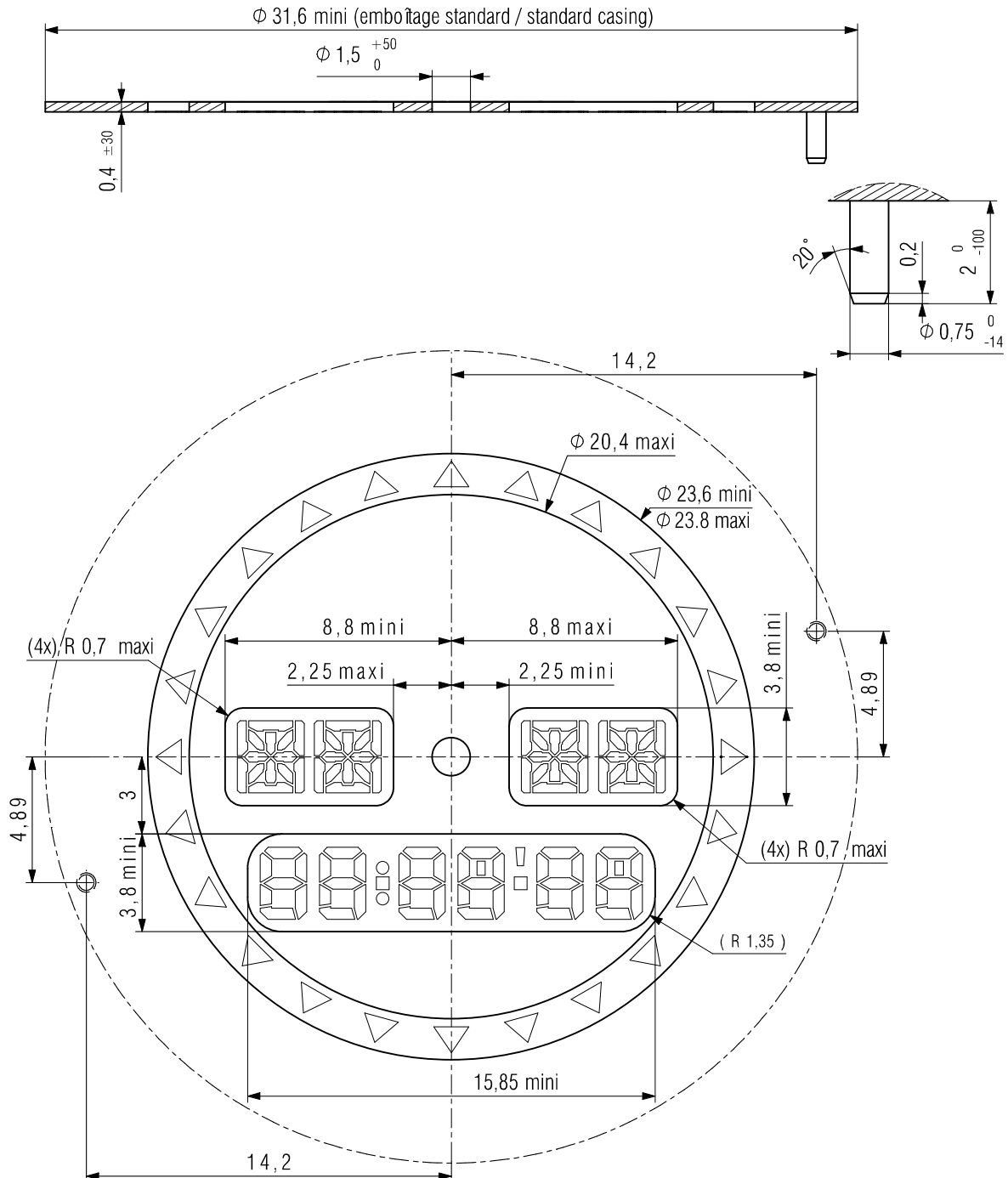


DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN μm

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 - G Up date . 25/05/2010 - Page 5

EXEMPLE DE CADRAN PLEIN /
SAMPLE OF FULL DIAL



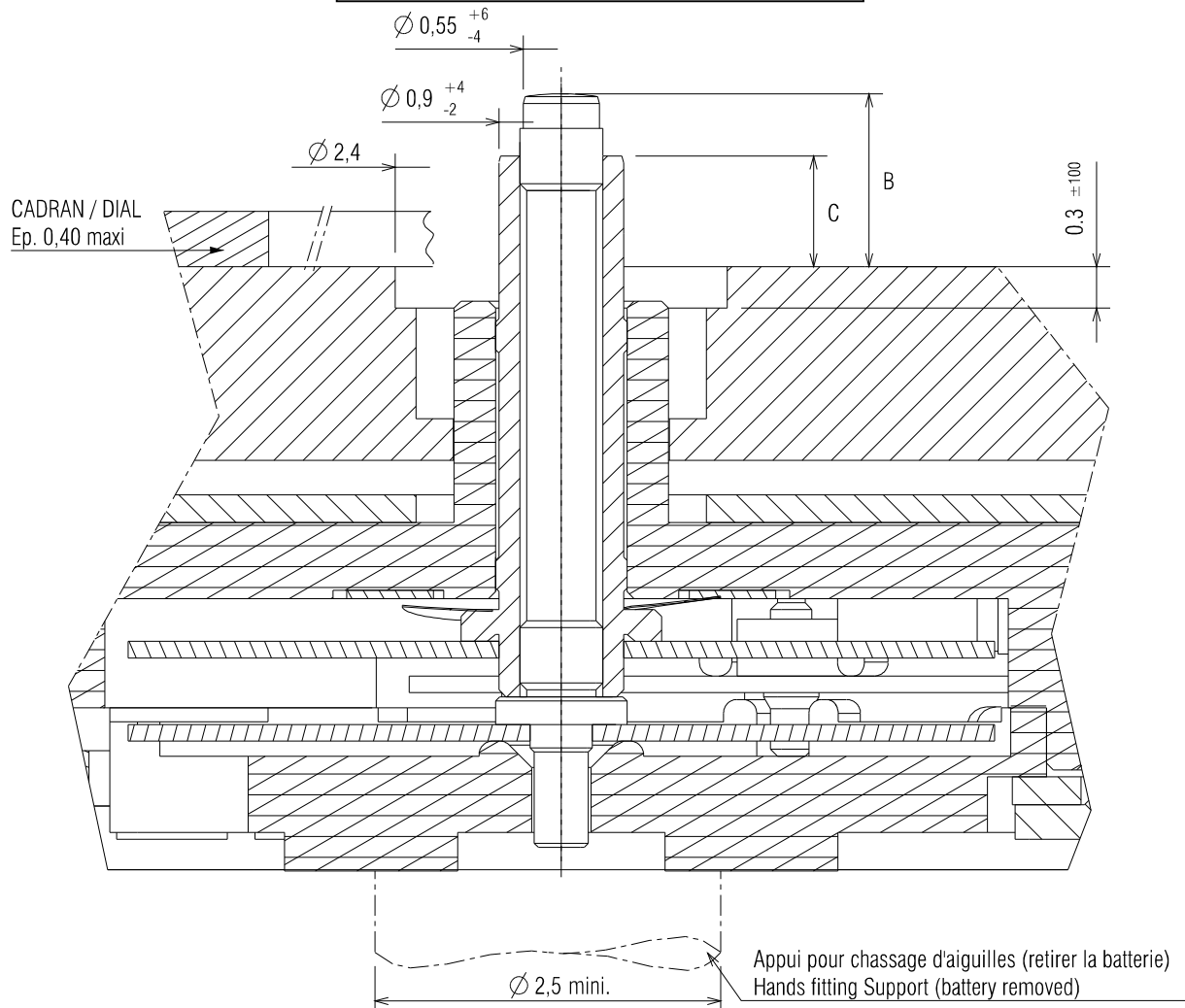
DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN μm

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 - G Up date . 25/05/2010 - Page 6

AIGUILLAGES / HAND-FITTING

AUTRES AIGUILLAGES SUR DEMANDE
OTHER HAND-FITTING ON REQUEST



	HAUTEUR AIGUILLAGE HAND-FITTING HEIGHT			HAUTEUR CANON AIGUILLE HAND PIPE HEIGHT
	N°1 Avec cadran annulaire / With ring dial	N°2 Avec cadran annulaire ou cadran plein / With ring dial or full dial	N°4 réduit Avec cadran annulaire ou cadran plein / With ring dial or full dial	
B : Minute - Minute	0,80	1,20	1,70	0,35
C : Heure - Hour	0,40	0,80	1,30	0,40

CHOCS 550 G 550 G SHOCKS	MASSE MASS	BALOURD UNBALANCE	INERTIE INERTIA	FORCE DE CHASSAGE PRESS-IN FORCE
Aiguille des heures - Hour Hand	≤ 30 mg	≤ 1.2 µN.m	≤ 1 g.mm ²	10N à/to 20N
Aiguille des minutes - Minute Hand	≤ 30 mg	≤ 1.2 µN.m	≤ 1 g.mm ²	10N à/to 20N

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 - G Up date . 25/05/2010 - Page 7

ISADIGIT

9003 / 7301

 SWISS MADE

14'''
31.80 mm

EXEMPLE DE PRESENTATION
DESIGN SAMPLE



In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312208 - G Up date . 25/05/2010 - Page 8

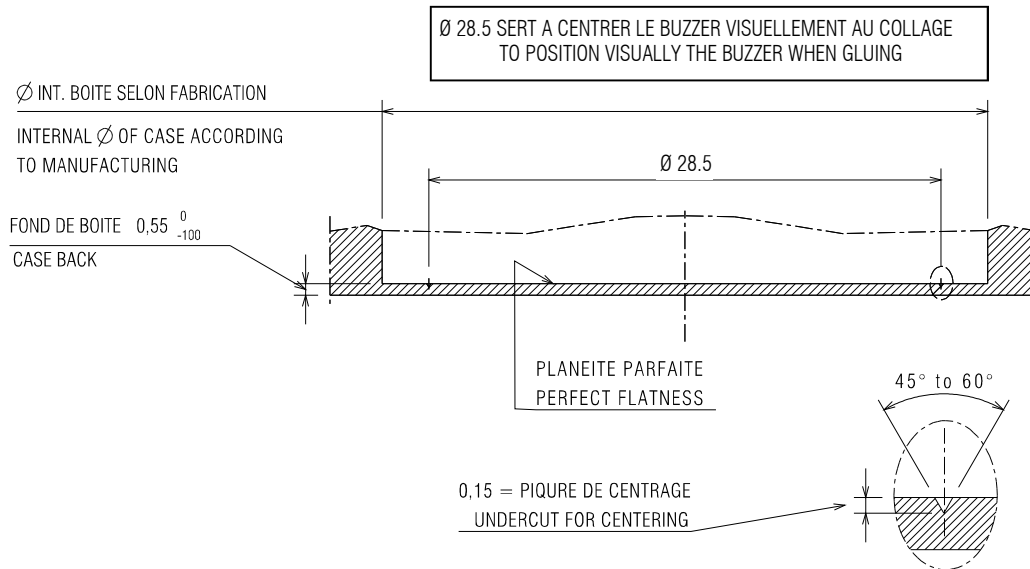
isawiss
WATCH MECHANISMS

www.isaswiss.com

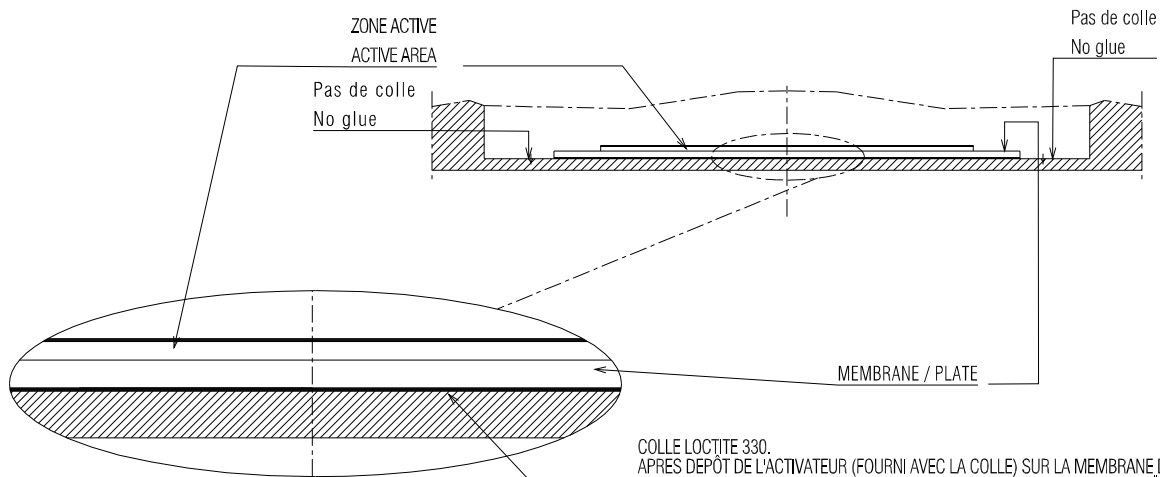
ISA SWISS S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA PACIFIC Co. Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

DIRECTIVES POUR LA REALISATION DU FOND DE BOITE CASE BACK MANUFACTURING INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS POUR LE COLLAGE DU BUZZER BUZZER GLUING INSTRUCTIONS



COLLE LOCTITE 330.
APRES DÉPÔT DE L'ACTIVATEUR (FOURNI AVEC LA COLLE) SUR LA MEMBRANE DU VIBREUR, DÉPOSER RÉGULIÈREMENT UN FILET DE COLLE SUR LE FOND DE BOITE : POSITIONNER LE VIBREUR, PUIS LE MAINTENIR EN PLACE SOUS UNE CHARGE DE 2,5N. (250gf.) PENDANT UNE DURÉE DE 30 MINUTES.
L'UTILISATION DE LA COLLE NE DOIT PAS ÊTRE FAITE DANS L'ENVIRONNEMENT PROCHE DES MOUVEMENTS POUR ÉVITER LES PROBLÈMES DE TRANSFORMATION DES LUBRIFIANTS PAR SUITE DE DÉGAZAGE.

LOCTITE 330 GLUE
AFTER THE DEPOSIT OF THE ACTIVATOR (GIVEN WITH THE GLUE) ON THE PLATE OF THE BUZZER, DEPOSIT REGULARLY A GLUE FILET ON THE CASE BACK : SET THE BUZZER IN THE RIGHT POSITION AND MAINTAIN IT IMMEDIATELY UNDER A PRESSURE OF 2,5N. (250gf.) AT LEAST 30 MINUTES.
REMARKS : THE GLUING OPERATION SHOULD NOT BE DONE CLOSE TO THE MOVEMENTS TO AVOID THE IMPORTANT RISK OF LUBRICANT TRANSFORMATION DUE TO THE GLUE OUTGASING.

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm